



QUICK START GUIDE

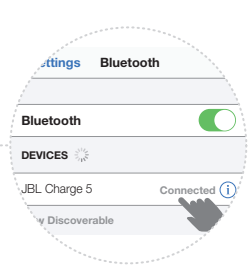
CHARGE5



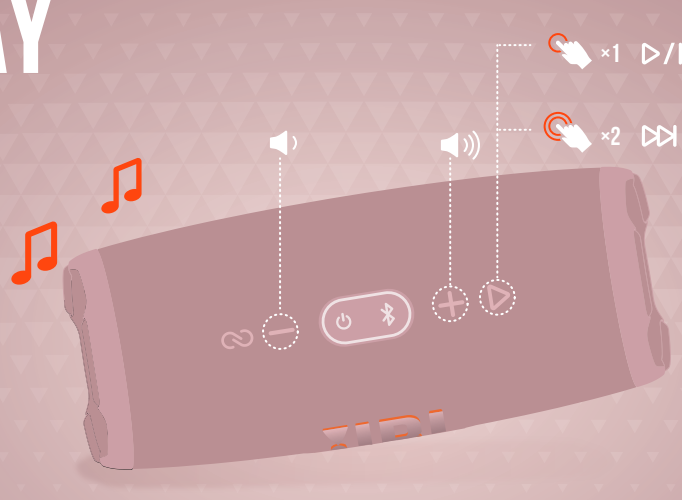
WHAT'S IN THE BOX



BLUETOOTH PAIRING



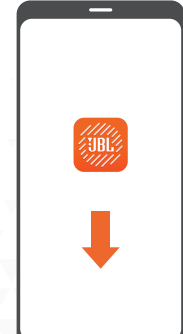
PLAY



PARTYBOOST

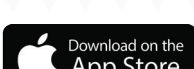


APP

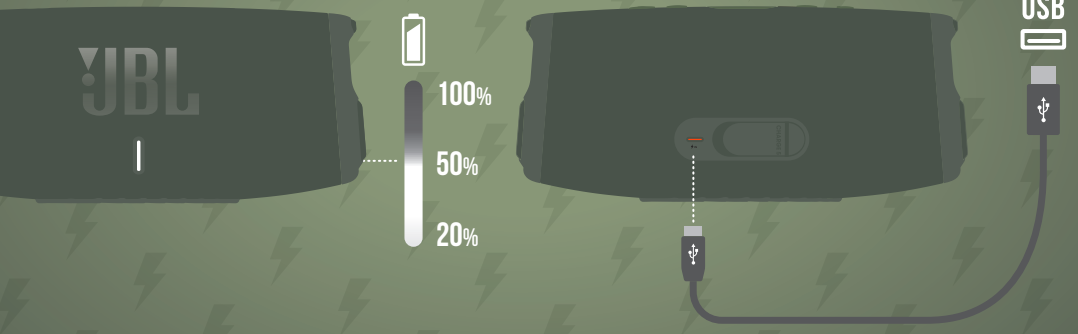


JBL PORTABLE

USE THE JBL PORTABLE APP FOR SPEAKER CONFIGURATION AND SOFTWARE UPGRADE.



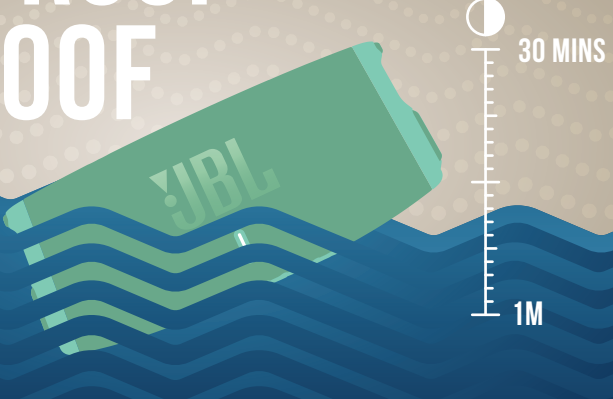
CHARGING



POWERBANK



WATERPROOF DUSTPROOF IP67



TECH SPEC

Transducer: Rated output power: Frequency response: Signal-to-noise ratio: Battery type: Battery charge time: Music play time: USB port: USB rating: Bluetooth® version: Bluetooth® profile: Bluetooth® transmitter frequency range: Bluetooth® transmitter power: 2.4GHz SRD frequency range: SRD-Sendeleistung: Dimensions (W x H x D): Weight:	52 mm x 90 mm woofer, 20 mm tweeter 30 W RMS for woofer, 10 W RMS for tweeter 60 Hz – 20 kHz > 80 dB Li-ion polymer 27 Wh (equivalent to 3.6 V / 7500 mAh) 4 hours (5 V / 3 A) up to 20 hours (dependent on volume level and audio content) Type C 5 V / 2 A (maximum) 5.1 A2DP 1.3, AVRCP 1.6 2400 MHz – 2483.5 MHz ≤ 10 dBm (EIRP) 2407 MHz – 2475 MHz < 11 dBm (EIRP) 223 x 96.5 x 94 mm / 8.7 x 3.76 x 3.67 inch 0.98 kg / 2.16 lbs
--	--

DA HYAD ER DER I KASSEN BLUETOOTH-PARRING AFSPIL PARTYBOOST	APP Brug JBL PORTABLE-appen til højttalerkonfiguration og softwareopgradering. OPLADER VANDTÆT STØVTÆT IP67	DE VERPACKUNGSGEHÄLT BLUETOOTH-KOPPLUNG WIEDERGABE PARTYBOOST APP Verwende die JBL PORTABLE-APP für die	ΕΛ ΤΙΣΕΝΑΙ ΤΟ ΚΟΥΤΙ ΖΕΥΞΗ BLUETOOTH ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ PARTYBOOST ΕΦΑΡΜΟΓΗ Χρησιμοποιήστε την εφαρμογή JBL PORTABLE για διαμόρφωση	ES CONTENIDO DE LA CAJA EMPAREJAMIENTO DE BLUETOOTH REPRODUCCIÓN PARTYBOOST APLICACIÓN	TECHNISCHE SPECIFIKATIONEN Højttalerenhed: Nominel udgangseffekt: Frekvensområde: Signal-støj-forhold: Batteritype: Musikafspilningstid: USB-port: USB-strømdata: Bluetooth®-version: Bluetooth®-profil: Bluetooth®-senders frekvensområde: Bluetooth®-effekt for sender: 2,4 GHz SRD-frekvensområde: SRD-sendereffekt: Mål (B x H x D): Vægt:	TECHN. DATEN Treiber: Nennleistung: Frequenzgang: Rauschabstand: Akkuart: Akkuladedaure: Musikwiedergabezeit: USB-Anschluss: USB-Leistung: Bluetooth®-Version: Bluetooth®-Profil: Bluetooth®-Sende-frequenzbereich: Bluetooth®-Sendeleistung: 2,4 GHz SRD-Frequenzbereich: SRD-Sendeleistung: Abmessungen (B x H x T): Gewicht:	TEKHNIKA XARAKTHPZHTIKA Μεντορπιας: Ονομαστική ισχύς εξόδου: Συχνότητες ακουστικής: Αναλογία σήματος προς τον θόρυβο: Τύπος μπαταρίας: Χρόνος φόρτισης μπαταρίας: Διάρκεια αναπαραγωγής μουσικής: Θύρα USB: Κατηγορία USB: Έκδοση Bluetooth®: Εύρος συχνότητας του πομπού Bluetooth®: Εύρος συχνότητας 2,4GHz SRD: Ισχύς πομπού SRD: Διαστάσεις (Β x Υ x Β): Βάρος:	ESPECIFICACIONES TÉCNICAS Mentorpias: Potencia nominal de salida: Respuesta de frecuencia: Relación señal/ruido: Tipo de batería: Tiempo de carga de la batería: Tiempo de reproducción de música: Puerto USB: Valor nominal de la entrada USB: Versión Bluetooth®: Perfil Bluetooth®: Rango de frecuencia del transmisor Bluetooth®: Intervalo de frecuencias SRD 2,4 GHz: Potencia del transmisor SRD: Dimensiones (an. x al. x pc.): Peso:	ΕΛ ηχείων και αναβίωση Λειτουργία. ΦΟΡΤΙΣΗ ΦΟΡΤΙΣΤΙΚΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ ΑΔΙΑΒΡΟΧΟ, ΑΝΘΕΚΤΙΚΟ ΣΤΗ ΣΚΟΝΗ IP67	ES altavoz de 52 mm x 90 mm, altavoz de agudos de 20 mm; altavoz de 30 W RMS, altavoz de agudos de 10 W RMS 60 Hz - 20 kHz > 80 dB Polímero de ion de litio de 27 Wh (equivalente a 3,6 V/7500 mAh) 4 horas (5V/3 A) hasta 20 horas (según el volumen y el contenido del audio) Tipo C 5 V/2 A (máximo) 5.1 A2DP 1.3, AVRCP 1.6 2400 MHz-2483,5 MHz ≤ 10 dBm (EIRP) 2407 MHz-2475 MHz < 11 dBm (EIRP) 223 x 96,5 x 94 mm/ 8,7 x 3,76 x 3,67 in 0,98 kg/2,16 lb
--	---	---	---	---	--	---	---	--	--	--

RAKKAUKSEN SISÄLTÖ konfiguurintia ja ohjelmiston versioajantystä varien. BLUETOOTH- PARINIMUODOSTUS TOISTA VARAVIRTALÄHDE SOVELLUS YEDENPITÄVÄ POLYNKESTÄVÄ IP67 Käytä JBL PORTABLE -SOVELLUSTA kaikkien	INTENU DE L'EMBALLAGE JUIMELAGE BLUETOOTH LIRE PARTYBOOST APPLICATION Utilisez l'application JBL PORTABLE pour la configuration des enceintes et la mise à jour du logiciel. SPEC. TECHNIQUES Transducteur : 52 x 90 mm bassement, 20 mm diskantilement, Puissance nominale de sortie : 30 W RMS, haut-parleur haute fréquence 20 mm ; 10 W RMS, haut-parleur de graves 30 W RMS, haut-parleur haute fréquence 10 W RMS Réponse en fréquence : 60 Hz à 20 kHz Rapport signal/bruit : > 80 dB Type de batterie : Lithium-ion 27 Wh (équivalent à 3,6 V / 7 500 mAh) Temps de charge de la batterie : 4 heures (5 V / 3 A) Autonomie : jusqu'à 20 heures (selon le volume et le contenu audio) Port USB : C-type Valeur nominale du port USB : 5 V / 2 A (maximum) Version Bluetooth® : 5.1 Profil Bluetooth® : A2DP 1.3, AVRCP 1.6 Puissance de fréquences de l'émetteur Bluetooth® : 2 400 MHz - 2 483,5 MHz Puissance de l'émetteur Bluetooth® : ≤ 10 dBm (puissance isotrope rayonnée équivalente, PIRE) Puissance de fréquences SRD 2,4 GHz : 2 407 MHz à 2 475 MHz Puissance de l'émetteur SRD : ≤ 11 dBm (puissance isotrope rayonnée équivalente, PIRE) Dimensions (L x H x P) : 223 x 96,5 x 94 mm Poids : 0,98 kg	CHARGE BATTERIE EXTERNE ÉTANCHÉITÉ À L'EAU ET À LA POUSSIÈRE IP67 CSOMAG TARTALOM BLUETOOTH-PÁROSÍTÁS LEÍRÉS PARTYBOOST APP A hangszórók konfigurálásához és a szoftver frissítéséhez használja a JBL PORTABLE APP alkalmazást. MŰSZAKI SPEC. Transzduktorok: 52 mm x 90 mm woofer, 20 mm tweeter; Névleges kimeneti teljesítmény: 30 W RMS woofer, 10 W RMS tweeter Frekvenciaválasz: 60 Hz – 20 kHz Jel-zaj arány: > 80 dB Akkumulátor típusa: Li-ion polimer 27 Wh (3,6 V / 7500 mAh-val egyenértékű) Akkumulátor töltésszége: idő 4 óra (5 V / 3 A) Zenelejátszási idő: akár 20 óra (a hangerejétől és az audiotartalomtól függően) USB port: C típus USB besorolás: 5 V / 2 A (maximum) Bluetooth®-változat: 5.1 Bluetooth®-profil: A2DP 1.3, AVRCP 1.6 Bluetooth®-adó frekvenciataromány: 2400 MHz - 2483,5 MHz Bluetooth®-adó teljesítmény: ≤ 10 dBm (ERP) 2,4 GHz SRD frekvenciataromány: 2407 MHz - 2475 MHz SRD-jeladó teljesítmény: < 11 dBm (ERP) Méreték (Sz x M x Átm): 223 x 96,5 x 94 mm, 8,7 x 3,76 x 3,67 hüvelyk Súly: 0,98 kg / 2,16 lbs	TÖLTÉS KÜLSŐ AKKUMULÁTOR VÍZÉLŐ, PORÁLLÓ IP67 CONTENUO DELLA CONFEZIONE ABBINAMENTO BLUETOOTH PLAY PARTYBOOST APP Utilizza l'APP JBL PORTABLE per la configurazione dello SPECIFICHE TECNICHE Trasduttori: woofer 52x90 mm, tweeter 20 mm; Potenza di uscita nominale: woofer 30 W RMS, tweeter 10 W RMS Risposta in frequenza: 60 Hz - 20 kHz Rapporto segnale-rumore: > 80 dB Tempo di carica della batteria: Polimero agli ioni di litio 27 Wh (equivalente a 3,6 V / 7500 mAh) Autonomia in riproduzione: fino a 20 ore (varià a seconda del livello del volume e dei contenuti audio) Porta USB: C tipo Specifiche USB: 5 V / 2 A (massimo) Versione Bluetooth®: 5.1 Profilo Bluetooth®: A2DP 1.3, AVRCP 1.6 Intervallo di frequenza trasmettitore Bluetooth®: 2400 MHz - 2483,5 MHz Potenza trasmettitore Bluetooth®: ≤ 10 dBm (ERP) Gamma di frequenza SRD a 2,4 GHz: 2407 MHz - 2475 MHz Potenza del trasmettitore SRD: < 11 dBm (ERP) Dimensioni (L x A x P): 223x96,5x94 mm Peso: 0,98 kg speaker e per l'aggiornamento del software. IN CARICA POWERBANK WATERPROOF DUSTPROOF IP67 Torna la Guida rapida in italiano qui
TEKNISET TIEDOT Käsittelemielementit: Nimellistoite: 52 x 90 mm bassoemetti, 20 mm diskantilelementti, Tajuuvoaste: 30 W RMS n bassoemetti, 10 W RMS n diskantilelementti Häiriösiisyy: > 80 dB Akun typpi: litiumipolymeeriakku 27 Wh (vastaa arvoja 3,6 V / 7 500 mAh) Akun lataus aika: 4 tuntia (5 V / 3 A) Musiikin toisto aika: jopa 20 tuntia (riippuu äänenvoimakkuuden tasosta ja audiosisällöstä) USB-portti: C-tyyppi USB-luokitus: 5 V / 2 A (enintään) Bluetooth®-versio: 5.1 Bluetooth®-profiili: A2DP 1.3, AVRCP 1.6 Bluetooth®-lähettimen taajuusalue: 2 400 – 2 483,5 MHz Bluetooth®-lähettimen teho: ≤ 10 dBm (ERP) Bluetooth®-lähettimen taajuus: 2 407 MHz – 2 475 MHz SRD-lähettimen teho: < 11 dBm (ERP) Mitat (L x K x S): 223 x 96,5 x 94 mm Paino: 0,98 kg	NO INNHOLD I ESKEN BLUETOOTH-SAMKØBENDELING SPILL PARTYBOOST APP Brug JBL PORTABLE-appen for at konfigurere højttaleren og for opgraderende programmer. LADER NOHLADER VANNETT STØVETT IP67 TEKNIKE SPECIFIKASIONER Højttælelementer: 52 mm x 90 mm basshøjttaler, 20 mm diskantihøjttaler;	PL ZAWARTOŚĆ ZESTAWU PAROWANIE BLUETOOTH ODTWARZANIE PARTYBOOST APLIKACJA Aplikacja JBL PORTABLE służy do konfigurowania i aktualizowania oprogramowania głośników. DANE TECHNICZNE Przeźworniki: głośnik niskotonowy 52 mm x 90 mm, głośnik wysłotony 20 mm;	PT-BT CONTEÚDO DA CAIXA EMPALEMANENTO BLUETOOTH PLAY PARTYBOOST APLICATIVO O aplicativo JBL PORTABLE configura a caixa e atualiza o software. BATERIA CARGANDO POWERBANK A PROVA D'ÁGUA E DE POEIRA (IP67) ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS Transdutor: woofer de 52 mm x 90 mm, tweeter de 20 mm;
NILHUND VAN DE VERPAKKING BLUETOOTH KOPPELEN WEERGEVE PARTYBOOST APP Gebruik de JBL PORTABLE APP voor konfigurering en software-upgrade. TECHNISCHE SPECIFICATIES Omvormer: 52 mm x 90 mm woofer, 20 mm tweeter;	OPLADE POWERBANK WATER-EN STOFBESTENDIG IP67 TEKNIKE SPECIFIKASIONER Højttælelementer: 52 mm x 90 mm basshøjttaler, 20 mm diskantihøjttaler;	PL ZAWARTOŚĆ ZESTAWU PAROWANIE BLUETOOTH ODTWARZANIE PARTYBOOST APLIKACJA Aplikacja JBL PORTABLE służy do konfigurowania i aktualizowania oprogramowania głośników. DANE TECHNICZNE Przeźworniki: głośnik niskotonowy 52 mm x 90 mm, głośnik wysłotony 20 mm;	PT-BT CONTEÚDO DA CAIXA EMPALEMANENTO BLUETOOTH PLAY PARTYBOOST APLICATIVO O aplicativo JBL PORTABLE configura a caixa e atualiza o software. BATERIA CARGANDO POWERBANK</

Spektrebierek: 60 Hz – 20 kHz Signalna ruisverhouding: > 80 dB Type batterij: Li-ion polymer 27 Wh (gelijk aan 3,6 V / 7500 mAh) Opslaidoor voor batterij: 4 uur (SV / 3 A) Afspeelijd voor muziek: maximaal 20 uur (afhankelijk van volume/eenheid van audio-inhoud) USB-poort: Type C USB rating: 5 V / 2 A (maximaal) Bluetooth®-versie: 5.1 Bluetooth®-profiel: A2DP 1.3, AVRCP 1.6 Frekwentieberek Bluetooth®-zender: 2400 MHz – 2483,5 MHz 2,4GHz SRD frekwentieberek: 2407 MHz – 2475 MHz SRD-zendervermogen: < 10 dBm (ERP) Afmetingen (B x H x D): 223 x 96,5 x 94 mm / 8,7 x 3,76 x 3,67 Gewicht: 0,98 kg / 2,16 lbs	Ekspresposres: 60 Hz – 20 kHz Signalna ruisverhouding: > 80 dB Batterijtype: Li-ion polymer 27 Wh (tilvareer 3,6 V / 7500 mAh) Batterijleidelad: 4 timer (SV / 3 A) Afspeelijd: inritil 20 timer (afhængig av volumin/od lydimhoid) USB-port: Type C USB-stramtyg: 5 V / 2 A (maks) Bluetooth®-versjon: 5.1 Bluetooth®-profil: A2DP 1.3, AVRCP 1.6 Bluetooth®-sänders frekwentiberek: 2400 MHz – 2483,5 MHz Bluetooth®-sänderstyrke: < 10 dBm (ERP) 2,4GHz SRD-frekvensberek: 2407 MHz – 2475 MHz SRD-sendereffekt: < 11 dBm (ERP) Mål (B x H x D): 223 x 96,5 x 94 mm Vekt: 0,98 kg	Pasmo przenoszenia: 60 Hz – 20 kHz Stosunek sygnału do szumu: > 80 dB Rodzaj akumulatora: litowo-polimerowy 27 Wh (odpowiednik 3,6 V / 7500 mAh) Czas ładowania akumulatora: 4 godz. (SV / 3 A) Czas odtwarzania muzyki: do 20 godzin (zależnie od poziomu głośności i odtwarzanej muzyki) Port USB: Type C Prędkość USB: 5 V / 2 A (maksymalnie) Wersja Bluetooth®: 5.1 Profil Bluetooth®: A2DP 1.3, AVRCP 1.6 Zakres częstotliwości nadajnika Bluetooth®: 2400 MHz – 2483,5 MHz Moc nadajnika Bluetooth®: < 10 dBm (ERP) 2,4 GHz Pasmo przenoszenia SRD: 2407 MHz – 2475 MHz Moc nadajnika SRD: < 11 dBm (ERP) Wymiary (szer. x wys. x gł.): 223 x 96,5 x 94 mm Waga: 0,98 kg	głośności wysłony ok. 10 W RMS 60 Hz – 20 kHz Relacja sygnał-szum: > 80 dB Typo da baterias: Bateria de polímero ion-lítio de 27 Wh (equivalente a 3,6 V / 7500 mAh) Tempo de recarga da bateria: 4 horas (SV/3 A) Tempo de reprodução de música: até 20 horas, dependendo do volume e do conteúdo do áudio Entrada USB: Tipo C Potência USB: 5 V/2 A (no máximo) Versão Bluetooth®: 5.1 Perfil de Bluetooth®: A2DP 1.3, AVRCP 1.6 Intervalo de frequência do transmissor Bluetooth®: 2400 MHz – 2483,5 MHz Potência do transmissor Bluetooth®: < 10 dBm (ERP) 2,4 GHz Intervalo de frequência do transmissor Bluetooth®: 2407 MHz – 2475 MHz Potência de transmissão: < 11 dBm (ERP) Dimensões (L x A x P): 223 x 96,50 x 94 mm / 8,70 x 3,76 x 3,67 pol Peso: 0,98 kg / 2,16 lb	
SV DETÄ FINNIS LÅDAN Bluetooth®-PAKKORPLING SPELA PARTYBOOST	APP Använd JBL PORTABLE-appen för hörlärarsällningar och uppdatering av programvaran. LADAR UGYULAMA POWERBANK VÄNTÄRTILL DAMMSÄKER IP67	KUTU İÇERİĞİ PORTABLE Uygulamasını kullanın. SARIL ETME YATNAMA PARTYBOOST TAJNABİLİR SARIL CHAIZI UGYULAMA SÖ GEÇİRMEZÖ GEÇİRMEZ IP67	RU КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ СОДЕРЖАНИЕ УСТРОЙСТВА ПОДКЛЮЧЕНИЕ И ОБНОВЛЕНИЕ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ КОМПОНА. ЗАРЯДКА ПОРТАБІЛЬНОЕ ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО ВСТРОЙКА ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИЛОЖЕНИЯ JBL PORTABLE для настройки параметров и обновления программного обеспечения компонента.	ZH-CN 内容清单 蓝牙配对 播放 充电 PARTYBOOST 移动电源 防粉尘防尘 IP67
TEKNISKE SPECIFIKATIONER Eklemas: 52 mm x 90 mm bæselement, 20 mm diskabæselement, 30 W RMS woofers, 10 W RMS diskabæselement Nominel udgængseffekt: 30 W RMS woofers, 10 W RMS woofers Frekwensfølgelgning: 60 Hz – 20 kHz Signal/ruis-førhøllende: > 80 dB Batteritype: Litium-ion-polymer 27 Wh (tilsvarende 3,6 V / 7500 mAh) Batteriladningstid: 4 timer (SV / 3 A) Musikspilid: Upp til 20 timer (bærende på volumin/od lydimhoid) USB-port: Type C USB (mikrodata): 5 V / 2 A (max) Bluetooth®-version: 5.1 Bluetooth®-profil: A2DP 1.3, AVRCP 1.6 Bluetooth®-sänders frekwensberek: 2400 MHz – 2483,5 MHz Bluetooth®-sänderstyrke: < 10 dBm (ERP) 2,4GHz SRD frekwensberek: 2407 MHz – 2475 MHz SRD-sänders effekt: < 11 dBm (ERP) Mål (B x H x D): 223 x 96,5 x 94 mm Vikt: 0,98 kg	TEKNİK ÖZELLİKLER Donanılar: 52mm x 90mm yüksek bas, 20mm tweeter; 30 W RMS woofer, 10 W RMS tweeter Nominel Çıkış Gücü: 30 W RMS woofer, 10 W RMS tweeter Frekans aralığı: 60 Hz - 20 kHz Sinyal-gürültü oranı: > 80 dB Pil türü: Li-iyon polimer 27 Wh (3,6 V / 7500 mAh eşdeğer) Pil şarj süresi: 4 saat (SV / 3 A) Müzik palna süresi: 20 saate kadar (ses seviyesi ve ses içeriğine göre değişir) USB bağlantısı: Type C USB değeri: 5 V / 2 A (maksimum) Bluetooth® sürümü: 5.1 Bluetooth® profili: A2DP 1.3, AVRCP 1.6 Bluetooth® iletili frekans aralığı: 2400 MHz - 2483,5 MHz Bluetooth® verici gücü: < 10 dBm (ERP) 2,4GHz SRD frekans aralığı: 2407 MHz - 2475 MHz SRD verici gücü: < 11 dBm (ERP) Boyutlar (G x Y x D): 223 x 96,5 x 94 mm / 8,7 x 3,76 x 3,67 inç Ağırlık: 0,98 kg / 2,16 lbs	ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ Димансия: 52 мм x 90 мм высокочастотный динамик 20 мм, высокочастотный динамик 20 мм, номинальная выходная мощность 30 W RMS, высокочастотный динамик 10 W RMS Номинальная выходная мощность 30 W RMS, высокочастотный динамик 10 W RMS Частотная характеристика: 60 Гц — 20 кГц Отношение сигнал/шум: 20 дБ Тип аккумулятора: литий-ионный полимерный 27 Вт/ч-экв. (эквивалент 3,6 В / 7500 мАч) Время зарядки аккумулятора: 4 часа (SV / 3 A) Время воспроизведения музыки: до 20 часов (зависит от громкости и аудиоконтента) USB-порт: Тип C Характеристики USB: 5 В / 2 А (максимально) Версия Bluetooth®: 5.1 Профиль Bluetooth®: A2DP 1.3, AVRCP 1.6 Диапазон частот передатчика Bluetooth®: 2400–2483,5 МГц Мощность передатчика Bluetooth®: < 10 дБм (ЭРП) Частотный диапазон устройства 2,4 ГГц SRD: 2407 МГц–2475 МГц Мощность передатчика устройства малой радиуса действия: 2407 МГц–2475 МГц Размеры (Ш x В x Г): < 11 дБм (ЭРП) 223 x 96,5 x 94 мм Габариты (Ш x В x Г): 8,7 x 3,76 x 3,67 инч Вес: 0,98 кг	技術規格 尺寸: 52mm x 90mm 低音扬声器, 20mm 高音扬声器; 30 W RMS 低音扬声器, 10 W RMS 高音扬声器 额定输出功率: 30 W RMS 低音扬声器, 10 W RMS 高音扬声器 频率响应: 60 Hz - 20 kHz 信噪比: > 80 dB 电池类型: 锂离子电池 27 Wh (相当于 3.6 V / 7500 mAh) 4小时 (SV / 3 A) 电池充电时间: 长达 20 小时 (取决于音量与音频内容) USB 端口: C 型 USB 额定值: 5 V / 2 A (最大) Bluetooth® 蓝牙版本: 5.1 Bluetooth® 规范: A2DP 1.3, AVRCP 1.6 Bluetooth® 蓝牙发射频率范围: 2400 MHz - 2483.5 MHz 功率: < 10 dBm (ERP) 2.4GHz SRD 频率范围: 2407 MHz - 2475 MHz SRD 发射器功率: < 11 dBm (ERP) 尺寸 (宽 x 高 x 厚): 223 x 96.5 x 94 毫米 / 8.7 x 3.76 x 3.67 英寸 重量: 0.98 kg / 2.16 lbs	

[illegible]

22mm x 22mm wood, 30 W RMS woofer, 10 W RMS tweeter, 60 Hz - 20k Hz, > 80 db, lithium polymer 27 Wh (3.6 V / 7500 mAh full charge), 5 V / 2 A	SRD transmitter power: < 11 dBm (EIRP), 30 W RMS woofer, 10 W RMS tweeter, 60 Hz - 20k Hz, > 80 db, lithium polymer 27 Wh (3.6 V / 7500 mAh full charge), 5 V / 2 A	مدى أقصى البعثة: 11 ديسيبل (EIRP), 30 واط woofer, 10 واط tweeter, 60 هرتز - 20 كيلو هرتز, > 80 ديسيبل, بطارية ليثيوم بوليمر 27 واط (3.6 فولت / 7500 مللي أمبير شحنة كاملة), 5 فولت / 2 أمبير	مدى أقصى البعثة: 11 ديسيبل (EIRP), 30 واط woofer, 10 واط tweeter, 60 هرتز - 20 كيلو هرتز, > 80 ديسيبل, بطارية ليثيوم بوليمر 27 واط (3.6 فولت / 7500 مللي أمبير شحنة كاملة), 5 فولت / 2 أمبير
to protect battery lifespan, fully charge at least once every 3 months. Battery life will vary due to usage patterns and environmental conditions.	DA For at beskytte batteriets levetid skal du oplade fuldt ud mindst en gang 3 måned. Batteriets levetid varierer på grund af brugsmønstre og miljøforhold.	EL Για να προστατέψετε τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας, φορτίστε την πλήρως τουλάχιστον μία φορά κάθε 3 μήνες. Η διάρκεια ζωής της μπαταρίας ποικίλλει ανάλογα με τη χρήση και τις περιβαλλοντικές συνθήκες.	F1 Akun käyttöön suojamiseksi, laataa täyteen ainakin kerran 3 kuukauden välein. Akun käyttöikä vaihtelee käyttötavan ja ympäristöolosuhteiden mukaan.
Do not expose the JBL Charge 5 to liquids while charging. It may result in permanent damage to the speaker or power source. Chemicals, salt or "foreign particles" in your pool or the ocean can damage the waterproof seals or harm the connector surface over time if not rinsed off after use. After a liquid spill it's ok to rinse, do not charge your speaker until it's completely dry and clean. Charging when wet might damage your speaker.	DE Lade zum Schutz der Batterie niemals vollständig auf, wenn sie mit Wasser in Kontakt ist. Die Batterielebensdauer kann aufgrund von Nutzungsverhalten und Umgebungsbedingungen variieren.	ES Para proteger la duración de la batería, carga completamente al menos una vez cada 3 meses. La duración de la batería depende de los patrones de uso y las condiciones ambientales.	FR Pour protéger la vie de la batterie, chargez-la complètement au moins une fois tous les 3 mois. La durée de vie de la batterie varie en fonction des modes d'utilisation et des conditions environnementales.
Az akkumulátor élettartamának védelme érdekében teljesen töltsd fel 3 havonta legfeljebb egyszer. Az	NL Voor een optimale levensduur de batterij minstens om de 3 maanden volledig opladen. De levensduur	PL Aby zachować czas eksploatacji akumulatora, należy go ładować co najmniej raz na trzy miesiące. Żywotność	SV För att öka batteriets livslängd ska du ladda det fullt minst en gång var tredje månad. Batteriets livslängd

[illegible]

AR 	The power delivered by the charger must be between min 7.5 watt minimum required by radio equipment, and max 15 Watts in order to achieve the maximum charging speed.	
الحاجية من البطارية، اشحنها بالكامل مرة واحدة على الأقل كل ٣ أشهر، وبخلاف هذا البطارية سيبسب الاستخدام والتلفوف والبيئة. تجنب تعريض JBL Charge 5 لدرجات حرارة عالية أو منخفضة جداً أثناء التواجد في الماء، لتجنب تلفه. JBL Charge 5: تجنب تعريضه للصوت العالي، فقد ينتج عن ذلك ضرر دائم بحجم الصوت أو السمع. مصدر الطاقة. يمكن إعادة الشحن إلى الحد الأدنى "الفرجة"	FR La puissance délivrée par le chargeur doit être comprise entre 7,5 watts minimum requis par l'équipement radio et 15 Watts maximum pour obtenir la vitesse de chargement maximale.	SV Effekten som laddaren levererar måste ligga mellan min 7,5 watt och max 15 watt för att uppnå den maximala laddningshastigheten.

[illegible]

 The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by HARMAN International Industries, Incorporated is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

 **ANATEL**
Agência Nacional de Telecomunicações

Este produto está homologado pela Anatel, de acordo com os procedimentos regulamentados para avaliação da conformidade de produtos para telecomunicações e atende aos requisitos técnicos aplicados.

Para maiores informações, consulte o site da Anatel – www.anatel.gov.br

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

Atenção: conforme lei brasileira nº 11.291, a exposição prolongada a ruídos superiores a 85dB pode causar danos ao sistema auditivo.

 **FR**
Cet appareil,
ses accessoires
et cordons
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN

OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE

“